

Hugues Hervé Kenhefa

2831 23A Street NW, Calgary, AB
T2M3Y6

Phone: **0014034028187**

Email: **kenhefa@yahoo.com**

OBJECTIVE: Would like to offer my extensive background as a translator for a successful and ambitious company.

SKILLS AND QUALIFICATIONS

- Native Language : **French**
- Source Languages : **English , German**
- Target Language : **French**
- More than 5 years experience translating and proofreading documents from English/German to French.
- Superb command of idiomatic French, German and English language and grammar.
- Intimate familiarity with these cultures.
- Extensive knowledge of vocabulary in these languages.
- Sound ability to translate users' guides as well as all documents.
- Good computer/word-processing skills.
- Ability to work independently to solve problems while demonstrating good organizational skills.
- Capable to schedule work and meet deadlines.

SPECIALIZATION

- Automotive, Technical, Business/Commerce, Computers software, Computers (general), Textiles / Clothing / Fashion, Telecommunications, Education / Pedagogy, Finance, Medical, Pharmaceutical, Science (General).

EXPERIENCE**• Freelance Translator****2007 – Present**

- Researching legal & technical phraseology to ensure the correct translation is used.
- Translation of documents/letters from English/German to French
- proofreading French translated text
- Work as a translator for many agencies, charities and local councils.

EDUCATION

- Master in Biomedical Sciences University of Sigmaringen, Germany **2008**
- Bachelor and Master of Education University of Ottawa **2010**